



# Nachrichten aus KLEINLÜTZEL



<b>In dieser Ausgabe</b>	<b>Seite</b>
Aktuelles	2 - 3
Gemeindeverwaltung	4 - 10
Gemeinderat	11 - 12
Vereine	13
Aus der Bevölkerung	14 - 17
Terminkalender	18
Fasnecht 2020	19 - 27
Institutionen	28
Inserate	29 - 35



## Coronavirus: Empfehlungen des Bundesamtes für Gesundheit für die Bevölkerung

### Allgemeine Empfehlungen

**Waschen Sie sich regelmässig die Hände** mit Wasser und Seife oder nutzen Sie ein Hand-Desinfektionsmittel.

**Niesen oder husten Sie in ein Papiertaschentuch.** Entsorgen Sie das Taschentuch anschliessend in einem Abfallbehälter und waschen Sie sich sorgfältig die Hände.

**Niesen oder husten Sie in die Armbeuge,** wenn Sie kein Papiertaschentuch haben.

**Bei Symptomen** wie Atembeschwerden, Husten oder Fieber **bleiben Sie zu Hause.** Gehen Sie nicht mehr in die Öffentlichkeit. Kontaktieren Sie umgehend - zuerst telefonisch - Ihren Arzt oder eine Gesundheitseinrichtung.

**Gefährden Sie keine Personen mit erhöhtem Risiko.** Vermeiden Sie Besuche bei Ihren Bekannten im Spital oder im Alters- und Pflegeheim. Wenn ein Besuch nötig ist, wenden Sie sich an das Pflegepersonal und befolgen Sie dessen Empfehlungen.

**Vermeiden Sie engen Kontakt auch im öffentlichen Verkehr.** Halten Sie beim Warten an Bahnhof oder Haltestelle möglichst Abstand zu anderen Personen. Reduzieren Sie Ihren Freizeitverkehr. Vermeiden Sie, wenn möglich, das Reisen zu Stosszeiten. Halten Sie auch in den öffentlichen Verkehrsmitteln möglichst Abstand zu anderen Personen und setzen Sie die Hygieneregeln und Verhaltensempfehlungen um. Benutzen Sie bei Symptomen einer Atemwegserkrankung (z.B. Husten, Fieber) möglichst nicht den öffentlichen Verkehr.

### Empfehlungen für besonders gefährdete Personen

#### Welche Personen sind am meisten gefährdet?

- Personen ab 65 Jahren
- Personen, auch unter 65 Jahren, die insbesondere Erkrankungen aufweisen wie chronische Atemwegserkrankungen; Bluthochdruck; Diabetes; Erkrankungen und Therapien, die das Immunsystem schwächen; Herz-Kreislauf-Erkrankungen; Krebs

#### Wenn Sie zu dieser Risikogruppe gehören, sollten Sie folgende Empfehlungen einhalten:

##### Vermeiden Sie unnötige Kontakte

- Meiden Sie die öffentlichen Verkehrsmittel bei Stosszeiten
- Erledigen Sie Ihre Einkäufe ausserhalb der Haupteinkaufszeiten oder lassen Sie sich Ihre Einkäufe liefern, z.B. von Familienangehörigen, Freunden, Nachbarn etc.
- Meiden Sie öffentliche Veranstaltungen (Theater, Konzerte, Sportanlässe)
- Meiden Sie geschäftliche und private Treffen, die nicht zwingend notwendig sind
- Reduzieren Sie Besuche in Alters- und Pflegeheimen und Spitälern auf ein Minimum
- Vermeiden Sie Kontakte mit erkrankten Personen

**Bei Symptomen** wie Atembeschwerden, Husten oder Fieber **bleiben Sie zu Hause.** Gehen Sie nicht mehr in die Öffentlichkeit. Kontaktieren Sie umgehend - zuerst telefonisch - Ihren Arzt oder eine Gesundheitseinrichtung. **Sagen Sie, dass Sie eine Person mit Risikofaktoren sind und Sie Symptome haben.**

Aktuelle Informationen zum Coronavirus finden Sie auf der Homepage des Kantonsärztlichen Dienstes oder des Bundesamtes für Gesundheit (BAG):

<https://so.ch/verwaltung/departement-des-innern/gesundheitsamt/kantonsaerztlicher-dienst/infektionskrankheiten/neues-coronavirus/>

<https://www.bag.admin.ch>

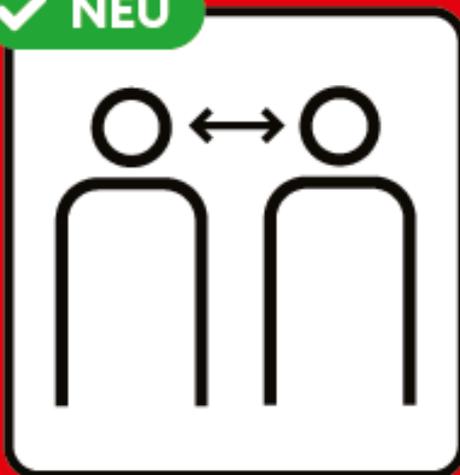


**Neues Coronavirus** Aktualisiert am 5.3.2020

# SO SCHÜTZEN WIR UNS.

  
**WEITERHIN WICHTIG:**

✓ NEU



### Abstand halten.

Zum Beispiel:

- Ältere Menschen durch genügend Abstand schützen.
- Beim Anstehen Abstand halten.
- Bei Sitzungen Abstand halten.



Gründlich Hände waschen.



Hände schütteln vermeiden.



In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.



Bei Fieber oder Husten zu Hause bleiben.



Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
  
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP





### Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

<b>Montag</b>	geschlossen
<b>Dienstag</b>	14.00 – 16.00 Uhr
<b>Mittwoch</b>	15.30 – 18.00 Uhr
<b>Donnerstag</b>	09.00 – 11.00 Uhr
<b>Freitag</b>	geschlossen

Auf telefonische Voranfrage können Termine ausserhalb der Öffnungszeiten vereinbart werden.

**Das Telefon wird täglich von 09.00 – 11.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr bedient.**

### Telefonnummern

Gemeinde allgemein	061 775 90 00
Finanzen	061 775 90 01
Gemeindeschreiberei	061 775 90 04
Fax	061 775 90 09
Notfallnummer	079 699 37 13
Wasserleitungsbrüche	
Website	<a href="http://www.kleinluetzel.ch">www.kleinluetzel.ch</a>
Email	<a href="mailto:gemeinde@kleinluetzel.ch">gemeinde@kleinluetzel.ch</a>

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten: Nach telefonischer Vereinbarung.

---

### Impressum

Herausgeberin:	Einwohnergemeinde Kleinlützel
Bearbeitung, Redaktion und Gestaltung:	Claudia Linemann
Leitender Ausschuss:	Gemeinderat Kleinlützel
Druck:	Einwohnergemeinde Kleinlützel
Auflage:	650 Exemplare
Kontakt:	<a href="mailto:gemeinde@kleinluetzel.ch">gemeinde@kleinluetzel.ch</a>

Herausgegeben mit Unterstützung durch unsere Inserenten:

Borer Alexander; Brunner Zimmerei; Coiffeur Regina; Max Cueni Umgebungsarbeiten; Falko Freter, Maler & Gipser; Giger + Dill Metallbau AG; Gipsy Hunde- und Katzenbetreuung; Katharina Christ-Linder, Fusspflege; Ludwig Meier & Söhne AG; medmassagedeiss; Raiffeisenbank Laufental-Thierstein; Stichsolar; Stich Schreinerei AG; Bürokonzept Schaller AG; TCM Laufental

Die nächsten „Nachrichten aus der Gemeinde Kleinlützel“ erscheinen Ende Juni 2020.

**Redaktionsschluss: Freitag, 5. Juni 2020**



## Pikettdienst

Das Arbeitsgesetz (Art. 14) umschreibt die Vorschriften im Bereich Pikettdienst. Der Pikettdienst gewährleistet die ununterbrochene Funktion unserer Anlagen der Wasser- und Abwasserversorgung.

Unser Team besteht aus:

- Franz Baumgartner
- Daniel Wüthrich

Der Pikettdienst **am Wochenende** gilt während der Zeit von:

**Freitagabend ab 16.15 Uhr bis Montagmorgen 07.00 Uhr**

Meldungen bei Auffälligkeiten und Feststellungen von Schäden oder Ereignissen **am Wochenende** sind auf die Hotline:

**061 771 07 16**

zu erstatten. Der Pikettdienst wird die nötigen Vorkehrungen treffen.

Meldungen **zu den übrigen Zeiten**, d.h. von Montag bis Freitag, nehmen entgegen:

Tel. 061 775 90 04            Gemeindeverwaltung  
Tel. 079 699 37 13            Technischer Dienst

jeweils zwischen **07.30 und 17.00 Uhr** (freitags bis 16.15 Uhr).

Defekte Strassenlampen können Sie ebenfalls über die vorstehend erwähnten Telefonnummern während der genannten Zeiten melden.

***An dieser Stelle bitten wir die Bevölkerung, ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeiten nur in wirklichen Notfällen, wie z.B. bei Leitungsbrüchen, den Technischen Dienst zu kontaktieren.***

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.

**Einwohnergemeinde Kleinlützel**



## Öffnungszeiten über Ostern

Die Gemeindeverwaltung Kleinlützel bleibt über Ostern am Karfreitag, 10. April 2020 sowie am Ostermontag, 13. April 2020 geschlossen. Am Dienstag, 14. April 2020 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Während dieser Zeit ist für **dringende Notfälle** eine **Hotline** eingerichtet.

In Notfällen, welche die **Verwaltung** betreffen, kontaktieren Sie bitte die Telefonnummer **079 475 51 40** (Gemeindeschreiberin Claudia Linemann) oder **079 355 06 25** (Gemeindepräsident Martin Borer).

Für Notfälle, die den **Aussendienst** betreffen, wenden Sie sich bitte an die Telefonnummer **079 699 37 13**.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen frohe Ostern.





## Informationen für Hundehalterinnen und Hundehalter

Im April 2020 erhalten Sie wiederum die Rechnung für die Hundesteuern (Fr. 120.-- pro Hund). Damit der Rechnungslauf reibungslos verläuft, bitten wir alle Hundehalterinnen und Hundehalter neu erworbene oder verstorbene Hunde umgehend der Gemeindeverwaltung zu melden.

### **Registrierung der Hunde in der Datenbank AMICUS** **Tierseuchenverordnung (TSV; SR 916.401, Art. 17 ff)**

#### **Ist Ihr Hund in der Datenbank AMICUS korrekt erfasst?**

Sie als Hundehalterin bzw. Hundehalter und Ihr Hund bzw. Ihre Hunde müssen in der Hundedatenbank **AMICUS** registriert sein (diese Regelung gilt seit 1. Januar 2016). **Sie sind verantwortlich, dass die Daten in der Datenbank stimmen.**

Zu deren Kontrolle können Sie sich mit der Personen-ID einloggen und die Dateien einsehen.

Überprüfen Sie die Daten und melden Sie Adressänderungen bzw. einen Umzug bei der Gemeindeverwaltung. Diese wird die Adresse aktualisieren. Halten Sie die übrigen Daten aktuell. Die Anleitung dazu finden Sie über den Link: <https://www.amicus.ch>

Bei importierten Hunden muss Ihre Tierärztin bzw. Ihr Tierarzt die Kennzeichnung überprüfen und gegebenenfalls ergänzen. Die Tierärztin bzw. der Tierarzt prüft zusätzlich die Daten zur Einfuhr, die Nummer des Heimtierpasses, mit dem der Hund eingeführt wurde sowie das Datum der Einfuhr. Diese Regelung dient der Rückverfolgbarkeit von importierten Hunden und damit Ihrer Sicherheit, dass alles rechtens ist.

Haben Sie keine Personen-ID, sind jedoch bei der Gemeinde als Hundehalterin oder Hundehalter registriert, dann wenden Sie sich an das Helpdesk AMICUS:

Telefon: 0848 777 100

E-Mail: [info@amicus.ch](mailto:info@amicus.ch)

Login: <https://www.amicus.ch>

Weitergabe, Übernahme, Ausfuhr oder Tod Ihres Hundes melden Sie direkt der Gemeindeverwaltung und der Datenbank AMICUS.

Sind die Hundedaten nicht korrekt oder unvollständig (z.B. Chip, Rasse) oder fehlt der Hund in der Datenbank, dann melden Sie sich bei Ihrem Tierarzt bzw. Ihrer Tierärztin. Halten Sie immer Ihre Personen-ID aus AMICUS bereit, wenn Sie jemand zu Ihren Einträgen auf der Datenbank konsultieren.



## Verhaltensregeln in der Öffentlichkeit

**Als Hundehalter sind Sie für Ihren Hund verantwortlich!**

**Hundegesetz (BGS 614.71, § 3)**

Lassen Sie Ihren Hund im Beisein von Kindern nie unbeaufsichtigt. Kinder weisen oft Merkmale einer möglichen (Jagd-)Beute des Hundes auf. Herumrennen, Gekreische, bruske Bewegungen oder Stürze können bei einem Hund das Jagdverhalten stimulieren. Kinder können zudem schlecht einschätzen, wie fest der Hund angefasst, gezerrt oder gekniffen werden darf, ohne dass sich ein Hund dagegen wehren darf. Es ist Ihre Verantwortung, den Hund jederzeit unter Kontrolle zu halten. In der Nähe von Kindergärten, Schulen, öffentlichen Gebäuden und Plätzen sowie im Siedlungsgebiet gehören Hunde an die Leine oder in den zuverlässigen Gehorsam bei Fuss.

**Kinderspielplätze sind für Hunde tabu!**

Beim Kreuzen oder Überholen von Passanten führen Sie den Hund auf der abgewandten Seite an der Leine. Kommt Ihnen ein anderer Hundeführer entgegen, der seinen Hund an der Leine führt, nehmen Sie Ihren Hund sofort und unaufgefordert an die Leine oder in den zuverlässigen Gehorsam bei Fuss.

Achten Sie darauf, dass der Hund nicht an unpassende Stellen uriniert wie z.B. Hauseingänge, Autos und Gegenstände anderer Leute. **Nehmen Sie seinen Kot stets auf!**

Hunde müssen so gehalten werden, dass sie weder Mensch noch Tier belästigen oder gefährden.

Der Sachkundenachweis ist seit dem 01. Januar 2017 nicht mehr erforderlich. Für im Kanton Solothurn bewilligungspflichtige Hunde kann der Veterinärdienst einen Erziehungskurs anordnen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Hund.





## **ACHTUNG! Erweiterte Leinenpflicht für alle Hunde!**

### **Vom 1. April bis 31. Juli des Jahres gilt generelle Leinenpflicht im Wald**

Das kantonale Veterinäramt macht darauf aufmerksam, dass vom 1. April bis 31. Juli die generelle Leinenpflicht im Wald gilt.

Die Leinenpflicht soll verhindern, dass freilaufende Hunde Wildtiere hetzen, verletzen oder töten. Die ausgeweitete Leinenpflicht im Mai und Juni wird dem Schutz vor schädlichen oder störenden Einwirkungen durch wildernde und jagende Hunde nicht gerecht, da die Setz- und Brutzeit vieler einheimischer Wildtiere über diese Periode hinaus dauert. Hochträchtige Rehgeissen sind im April besonders gefährdet und spät gesetzte Rehkitzel haben im Juli ein noch ungenügendes Fluchtverhalten und können sich vor jagenden Hunden nicht schützen.

Wie bis anhin gilt eine ganzjährige Leinenpflicht, wenn Hunde nicht unter ständiger Kontrolle gehalten werden können, insbesondere, wenn nicht ausgeschlossen werden kann, dass sie unberechtigterweise jagen oder wildern.

### **Hundeverordnung (BGS 614.72)**

#### **§ 4 Leinenpflicht**

##### **<sup>1</sup> Generelle Leinenpflicht herrscht**

##### **a) für alle Hunde**

**1. im Wald vom 1. April bis 31. Juli**

**2. im von den zuständigen Stellen entsprechend bezeichneten öffentlichen Raum;**

##### **b) für einzelne Hunde,**

**1. wenn sie nicht unter ständiger Kontrolle gehalten werden können, insbesondere, wenn nicht ausgeschlossen werden kann, dass sie unberechtigterweise jagen oder wildern;**

**2. wenn vom zuständigen Oberamt oder Veterinärdienst verordnet.**





### eUmzug - elektronische Umzugsmeldung

Neu bietet auch die Gemeinde Kleinlützel den eUmzug an. Mit diesem haben Sie die Möglichkeit, Ihren Umzug online zu melden.

Mit einem Umzug ist die Adressänderung innerhalb der gleichen Gemeinde oder ein Wegzug aus Ihrer jetzigen Wohngemeinde in eine andere Gemeinde gemeint.

Ausländische Staatsangehörige mit einer Aufenthaltsbewilligung in Passform und einer biometrischen Aufenthaltsbewilligung (Kreditkartenform) müssen immer noch am Schalter vorbeikommen und jegliche Adressänderungen persönlich melden.

Wenn Sie den Link <https://www.eumzug.swiss/eumzug/#/canton/so> eingeben, gelangen Sie auf die Seite von eUmzug CH.

#### Personenidentifikation

Erfassen Sie Ihre Daten, wie diese in einem amtlichen Dokument, Ihrer Meldebestätigung oder Ihrem Schriftenempfangsschein aufgeführt sind. Falls Sie mehrere Vornamen haben oder einen Doppelnamen führen, müssen Sie alle Namen auflisten.

Anrede

Herr  Frau

Vornamen

Anna Maria

Familienname

Muster

Geburtsdatum

TT.MM.JJJJ

Sozialversicherungsnummer (AHVN13)

756.\_\_\_\_.\_\_\_\_



Wohnadresse

#### Folgende Dinge sind wichtig zu beachten:

Geben Sie Ihre persönlichen Daten korrekt ein. Wichtig ist, dass Sie auch alle Pflichtfelder gemäss Ihren Reisedokumenten eintragen (Pass, ID), da sonst eine Fehlermeldung erscheint. Mietvertrag oder Wohnungsausweis der neuen Wohnung.

Der Mietvertrag wird zur Ermittlung der administrativen Wohnungsnummer benötigt. Die dazu nicht relevanten Angaben (z.B. Mietpreis) dürfen entsprechend abgedeckt werden.

Eine Kopie / Handyfoto der Krankenversicherungskarte aller umziehenden Personen für die Bestätigung der Grundversicherung sind zwingend mitzusenden.

Wenn Sie Dokumente hochladen müssen, achten Sie darauf, dass Sie Vor- und Rückseite der Dokumente einscannen. Ein gutes Handyfoto genügt auch.

Für Schweizerinnen und Schweizer wird der Heimatschein von der Wegzugsgemeinde direkt der Zuzugsgemeinde zugestellt.

Bei Fragen wenden Sie sich an die Gemeindeverwaltung.



## Neues Kommunalfahrzeug «Reform Muli»

Am Dienstag, 18. Februar 2020 durften die Gemeindevertreter mit Freude das neue Kommunalfahrzeug der Marke Reform in Empfang nehmen.





## Mobile Pumptrackanlage auf dem Schulareal

Vom **18. Mai bis 13. Juni 2020** wird beim Schulhaus Eich, auf dem «roten Platz», eine Pumptrackanlage installiert.

Der mobile Pumptrack ist ein Angebot der kantonalen Sportfachstelle. Die Anlage wird der Gemeinde kostenlos zur Verfügung gestellt. Die kantonale Sportfachstelle bietet seit Frühjahr 2016 einen mobilen Pumptrack an, um die Geschicklichkeit oder das Gleichgewicht speziell auf dem Fahrrad zu trainieren.

### Was ist ein Pumptrack?

Pumptracks sind kompakte, geschlossene Rundkurse mit kleinen Wellen und Steilwandkurven. Der mobile Pumptrack besteht aus einzelnen aneinander kombinierbaren Elementen. Die Tragekonstruktion ist aus Holz, das Obermaterial, die Fahrbahn aus einem rutschfesten Überzug. Die Anlage kann mit Bikes, BMX, Scootern, Skateboards und Inline-Skates befahren werden (Helm obligatorisch). Das Befahren benötigt keine besonderen Vorkenntnisse und fördert die Fahrerinnen und Fahrer nebst Geschicklichkeit und Gleichgewicht in Kraft und Ausdauer (pumpen).

Fahrradfahren gehört zu den beliebtesten Sportarten der Schweiz. Vielen Kindern und Jugendlichen bereitet das Radfahren Mühe. Das Gleichgewicht halten, rückwärts blicken und Handzeichen geben ist eine komplexe, koordinativ anspruchsvolle Aufgabe, welche auf einem Pumptrack spielerisch erlernt und geübt werden kann, begleitend wird auch die Ausdauer und Kraft trainiert. Fahren im Pumptrack erhöht nicht zuletzt auch die Sicherheit beim Fahren im Strassenverkehr. Die Sicherheitsrisiken sind minimal (Fahren mit Helm vorausgesetzt).

Es freut uns, unseren jungen Einwohnerinnen und Einwohnern während vier Wochen diesen Pumptrack zur Verfügung stellen zu können und wir sind überzeugt, dass sie diese Gelegenheit mit grosser Freude wahrnehmen.

Die Nutzung des «roten Platzes» ist während dieser Zeit nicht oder nur sehr eingeschränkt möglich. Die Vereine, welche den roten Platz zum Training nutzen, wurden bereits mit einem Schreiben darüber informiert. Wir danken an dieser Stelle für das Verständnis.



## Voranzeige Jubiläumskonzert Musikverein Konkordia



Der Musikverein Konkordia Kleinlützel (MVK) kann dieses Jahr sein 75jähriges Jubiläum feiern.

*Kulturelles Leben äussert sich besonders in der Geselligkeit und in der Zusammengehörigkeit. Die ersten Nachrichten über Vereinsgründungen in unserer Gemeinde gehen zurück auf das Jahr 1878. Angefangen von der Schützengesellschaft auf Huggerwald und dann von den Musikvereinen, die sich immer wieder auflösten und wieder neu gründeten. Aktiv betätigten sich einige Jahrzehnte die beiden Musikgesellschaften in den Jahren 1912 bis 1945, die es sich zur Aufgabe machten, auf Neujahr oder auch einige Sonntage später mit einem gut gelernten Theater nebst musikalischem Können vor die Öffentlichkeit zu treten, wozu die Säle im Hotel Engel und im Restaurant Tschan zur Verfügung standen. Die Vereine sahen sich gezwungen, Theater und Konzerte durchzuführen, um ihre Unkosten bestreiten zu können. Auch an Kantonaltagungen nahm die Musikgesellschaft einige Male mit Anerkennung teil. 1945 lösten sich die beiden Musikvereine auf und es entstand der heutige Musikverein Konkordia, dem 1946 erstmals von der Einwohnergemeinde eine jährliche Unterstützung von Fr. 300.-- zuerkannt wurde.*

Musikgesellschaft Dorf: ca. 1878 bis 1905  
Musikgesellschaft Huggerwald: ca. 1889 bis 1945  
Musikverein Nieder-Huggerwald: ca. 1886 bis 1892  
Musikgesellschaft Dorf: ca. 1906 bis 1912  
Musikverein Kleinlützel (freis.) ca. 1912 bis 1943  
Musikgesellschaft Kleinlützel (VP) ca. 1912 bis 1944  
Musikverein Konkordia: gegründet 1945

Quelle: Dorfgeschichte Kleinlützel von Johann Brunner, 1972

Am 4. April 2020 findet das Jahreskonzert des MVK im Gemeindesaal statt. Das Jahreskonzert steht unter dem Motto des 75jährigen Bestehens. Der MVK entführt die Konzertbesucherinnen und Konzertbesucher am Jubiläumskonzert in die Vergangenheit und begleitet sie bis hin in die Gegenwart. Lassen Sie sich überraschen.

Der MVK freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher an seinem Jubiläumskonzert. Seien Sie gespannt auf Melodien von einst bis heute.

**Coronavirus: Aufgrund der aktuellen Lage ist es möglich, dass Veranstaltungen kurzfristig abgesagt werden können.**



## «Seniorenwägli»

### Durchgehender Wanderweg von Kleinlützel nach Röschenz / Laufen

In vielen Fronstunden haben einige Pensionierte, nach Absprache mit den zuständigen Bürgerräten und Förstern aus Röschenz und Kleinlützel, einen durchgehenden Wanderweg entlang der Lützel „gebaut“.

Die bestehenden Wege auf der rechten Bachuferseite endeten beide an der Grenze von Röschenz (Herrenholz) resp. Kleinlützel (Lützelholle) und auf unterschiedlichem Niveau.

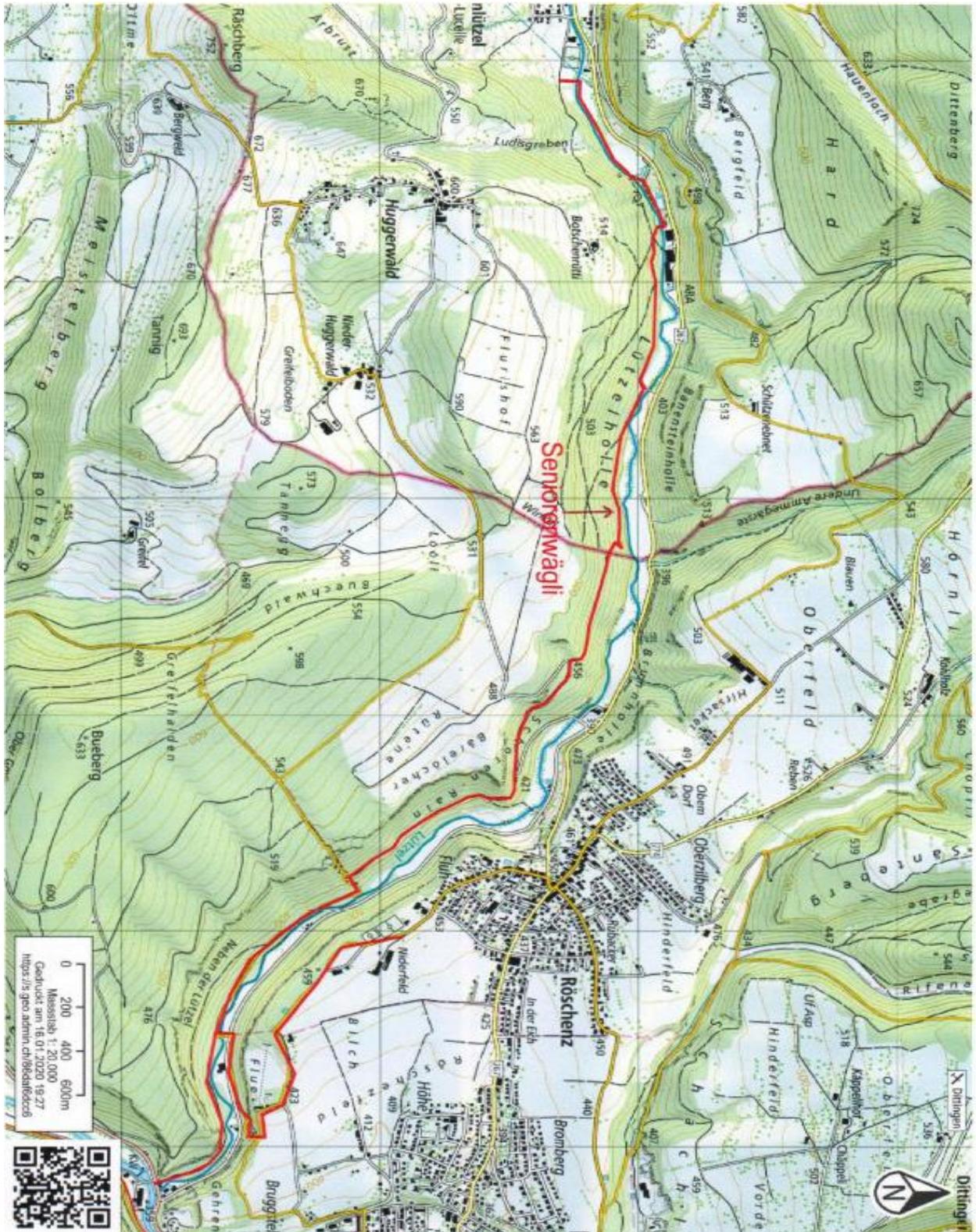
Als Fortsetzung dieser „Stumpenwege“ wurde nun ein kleiner Wanderweg angelegt welcher die Höhendifferenz von ca. 30 Metern überwindet.

Die bereits bestehenden Wege wurden gemulcht und Sträucher zurückgeschnitten, so dass nun ab Fussgänger-Brüggli unterhalb des Fussballplatzes Kleinlützel bis nach Röschenz oder Laufen durchgehend und ohne Hindernisse gewandert werden kann. Die Wanderzeit ab Niedermatt bis Laufen (Biomill) oder Röschenz (Flue) beträgt gut zwei Stunden. Der Wanderweg ist bei der Abzweigung „Bärenwägli“ bzw. Übergang Fussballplatz mit „**Seniorenwägli**“ ausgeschildert.

Die Initianten hoffen, dass dieser neue Weg nicht nur in den heissen Sommermonaten für schöne, angenehme und „kühle“ Wanderungen recht oft benutzt wird.

Ein Dank geht an die Sponsoren **Jakob Borer** für die Wegweiser und der Firma **STICH AG, Drechslerei** für deren Beschriftung sowie an die **Bürgergemeinde Kleinlützel** für das Befestigungsmaterial.

**Situationsplan siehe nächste Seite**





### Die versteckten Zwerge von Kleinlützel

Zauberhaft war es, als ich letzte Woche über die Holle spazierte. Wobei eigentlich müsste ich sagen „zwerghaft“.

Was für eine Freude, alle die grossen und kleinen Zwerge zu entdecken. Hier und dort schaut wieder einer hervor. Und sogar Namen haben sie. So fragt man sich beim erneuten Spaziergang, wo ist Knut oder Kari oder Benno wohl heute? Und Bäri, Zwirbel, Fusi, Simi und Chnorz?



Es ist eine Freude für Gross und Klein, sich immer wieder auf Zwergensuche zu begeben. Und nicht nur das. Man ist nicht alleine, nicht einzig wegen der Gesellschaft der Zwerge, sondern man trifft Mütter mit Kinderwagen, Grosseltern mit Enkeln, Senioren und Seniorinnen, Spaziergänger und Spaziergängerinnen und alle erfreuen sich an den Zwergen. So ist das «Hollenweglein» nicht nur mehr ein Weglein zum Spazieren, der Aussicht, des Verweilens und des Geniessens wegen, sondern des Entdeckens und der Fröhlichkeit und natürlich ein Zuhause für viele, viele Zwerge.

Allerherzlichste Zwergengrüsslein  
Von einer Zugezogenen, welche Kleinlützel im Herzen trägt







## Terminkalender (bei Redaktionsschluss bekannte Daten)

<b>März</b>		
<b>29.</b>	Suppentag definitiv abgesagt*	<del>Frauen- und Mütterverein</del>
<b>April</b>		
<b>4.</b>	Jahreskonzert (Jubiläumskonzert)	Musikverein Konkordia (MVK)
<b>24.</b>	Generalversammlung	Frauen- und Mütterverein
<b>Mai</b>		
<b>17.</b>	Internationaler Museumstag	Bunkerverein Kleinlützel
<b>21.</b>	Banntag	Bürgergemeinde / Fasnachtsclique
<b>25.</b>	Kirchgemeindeversammlung	röm.-kath. Kirchgemeinde
<b>26.</b>	Maiandacht	Frauen- und Mütterverein
<b>Juni</b>		
<b>2.</b>	Rechnungsgemeinde	Bürgergemeinde
<b>3.</b>	Gemeindeversammlung	Einwohnergemeinde
<b>13.</b>	Bezirksmusiktag in Erschwil	Musikverein Konkordia

Wir bitten alle Vereine und Institutionen, ihre Termine der Gemeindeverwaltung (per E-Mail an [claudia.linemann@kleinluetzel.ch](mailto:claudia.linemann@kleinluetzel.ch)) rechtzeitig bekannt zu geben, so dass wir diese jeweils in unser Dorfblatt aufnehmen können.

Gerne nehmen wir auch Berichte der Veranstaltungen entgegen.

Ganz herzlichen Dank!

\*

Coronavirus: Aufgrund der aktuellen Lage ist es möglich, dass Veranstaltungen kurzfristig abgesagt werden.



Impressionen Fasnechts-Sunntig







Impressionen Maskenball







**IG pro Litzler Fasnecht -Projekt Hausbeschmückungen**



Jeannette Wehrli, Dorfstrasse



Christian Stich, Niedermatt



Eva Meier, Laufenstrasse



Erhard + Monika Hammel, Niedermatt



Dani + Mirjam Schalbetter, Rütliweg



Christian + Monika Meier, Mattenweg



Alois + Bernadette Meier, Schulstrasse



Felix + Anita Schnell, Distelweg



Martin + Beatrice Stich, Dorfstrasse



Jean-Pierre + Annette Weiss, Huggerwaldstrasse

An dieser Stelle möchten wir allen Hausbeschrückungsdekorateuren ganz herzlich für das grosse Engagement danken. Zudem ein riesiges Kompliment für die kreativen Kunstwerke aussprechen.

Im Namen der IG pro Litzler Fasnecht

Dani Schallbetter



### Pro Senectute

Auch in diesem Jahr haben Seniorinnen und Senioren im AHV-Alter die Möglichkeit, durch geschulte Mitarbeitende der Pro Senectute die Steuererklärung ausfüllen zu lassen.

Die Mitarbeitenden der Pro Senectute besuchen die Seniorinnen und Senioren zu Hause und füllen mit ihnen gemeinsam die Steuererklärung aus. Als Kundin oder Kunde können Sie kompetente Unterstützung erwarten und auf höchste Diskretion zählen.

Das Angebot richtet sich ausschliesslich an Personen im AHV-Alter.

Die Mitarbeitenden der Pro Senectute werden in Zusammenarbeit mit der Steuerbehörde speziell für diese Tätigkeit geschult und sie stehen unter Schweigepflicht.



#### **Unterstützung bei der Steuererklärung für Menschen im AHV-Alter**

- Sie wünschen Hilfe beim Ausfüllen der Steuererklärung?
- Unsere fachkundigen Mitarbeiter kommen gerne zu Ihnen nach Hause und füllen die Steuererklärung zusammen mit ihnen aus.
- Die erbrachten Leistungen werden nach Stundenaufwand in Rechnung gestellt.

Nehmen Sie Kontakt auf mit der Fachstelle Ihrer Region:

**Solothurn/Thal- Gäu:** 032 626 59 79

**Grenchen und Umgebung:** 032 653 60 60

**Dorneck/Thierstein:** 061 781 12 75

**Olten-Gösigen:** 062 287 10 20

[www.so.prosenectute.ch](http://www.so.prosenectute.ch)



## medmassagedeiss

Praxis für medizinische Massagen

### Krankenkassen anerkannt

Mehrjährige Berufserfahrung in den Bereichen  
Rehabilitation, Onkologie, Orthopädie, Medizin

- Manuelle Lymphdrainage und Kompressionstherapie
- Medizinische Massage
- Klassische Massage
- Fussreflexzonenmassage
- Bindegewebsmassage

Praxis für medizinische Massagen

Natalie Deiss

Med. Masseurin eidg. FA

Laufenstrasse 4

4226 Breitenbach SO

Tel.: 079 317 45 50

med@massagedeiss.ch

www.massagedeiss.ch

# Falko Freter Maler & Gipser



4245 Kleinlützel falko.freter@gmx.ch

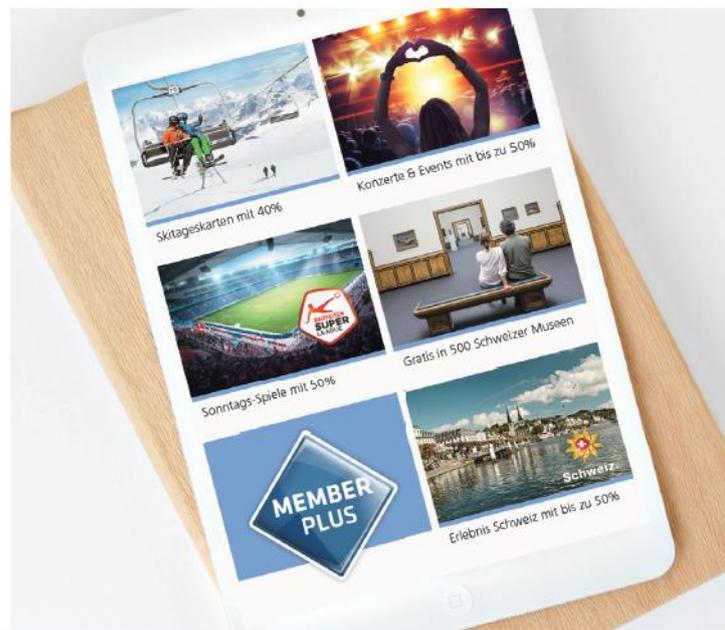
Tel. 061 / 821 18 11 Natel: 079 / 159 82 48



Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen,  
dankt es Ihnen die ganze Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht nur Kunde, sondern Mitbesitzer Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken. Davon profitieren Sie und die Region.

**RAIFFEISEN**



**Raiffeisen-Mitglieder**  
erleben mehr und bezahlen weniger.



Gratis in über 500 Museen. Konzerte, Events, Sonntags-Spiele der Raiffeisen Super League und Ski-Tickets mit bis zu 50% Rabatt. Mehr erfahren unter:

[raiffeisen.ch/memberplus](http://raiffeisen.ch/memberplus)

**RAIFFEISEN**

Wir machen den Weg frei



**FUSSPFLEGE**

*Katharina Christ - Linder*  
Dorfstrasse 319  
4245 Kleinlützel  
Tel 061 771 04 18  
[www.katharinachrist.ch](http://www.katharinachrist.ch)

**Vertrauenspartner in Sachen Holz für Ihr Zuhause**



**Zimmerei • Bedachungen**  
**Elementbau • Schreinerei**  
**CH- 4245 Kleinlützel**  
**Tel 061 771 06 71**

[www.brunnerzimmerei.ch](http://www.brunnerzimmerei.ch)



**MAX CUENI**

Garten. Holz. Metall. Arbeiten.  
[www.max-cueni.ch](http://www.max-cueni.ch)

Telefon 061 771 06 66 Mobile 079 621 79 58



**ALEXANDER**

SANITÄR- UND HEIZUNGSINSTALLATIONEN  
ALTERNATIV-ENERGIEN, KAMINBAU

TEL. 061 771 09 89 / FAX 061 773 91 17  
alexander.borer@bluewin.ch



LAUFENSTRASSE 261  
4245 KLEINLÜTZEL

BIELWEG 10  
4254 LIESBERG

## Ludwig Meier & Söhne AG



Spengler / Sanitär  
Flachdach / Blitzschutz

061 / 771 90 00

info@LMUS.ch



079 765 40 00

oder

061 761 41 42

Inh. Béatrice Güntert

Dorfstrasse 232

4245 Kleinlützel

E-Mail: [bequentert@bluewin.ch](mailto:bequentert@bluewin.ch)





# **GiGER + DiLL**

---

## **METALLBAU AG**

Industriezone Ried    Tel. 061 761 77 74  
4222 Zwingen        Fax 061 761 77 75

**[giger-dill.ch](http://giger-dill.ch)**

Wintergärten, Glasdächer, Carports, Balkone, Treppen, Geländer, Türen und vieles mehr...



## **Stich Schreinerei AG**

Stich Schreinerei AG  
Bau- und Möbelschreinerei  
Fensterfabrikation  
Huggerwaldstrasse 227  
4245 Kleinlützel

Telefon 061 771 06 22  
Fax 061 771 06 16  
[www.stich.ch](http://www.stich.ch)



# **STICHSOLAR.CH**

**Solarstrom statt Kohle und Atom.  
Ihr Fachpartner für Photovoltaikanlagen.**



**Ihr Partner für sorgloses Drucken, Kopieren,  
Scannen und Dokumente Verwalten**



Ringstrasse Nord 41  
5600 Lenzburg

T. 062 886 30 60  
F. 062 886 30 70

[info@buerokonzept.ch](mailto:info@buerokonzept.ch)  
[www.buerokonzept.ch](http://www.buerokonzept.ch)



# COIFFURE REGINA

«Für die ganzi Familie»



Regina Steiner  
Dorfstrasse 44b  
4245 Kleinlützel  
061 761 49 46

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag  
Termine nach Vereinbarung!



## TCM Laufental

Traditionelle Chinesische Medizin

Wir sind ganz in Ihrer Nähe



Behandlungen speziell für Kinder

- ADHS
- Atemwegsstörungen
- Hautausschläge
- Verdauungsstörungen
- Allergien
- Infekte

[www.tcmbaselland.ch](http://www.tcmbaselland.ch)

### Im Kantonsspital Baselland in Laufen.

von Krankenkassen anerkannt | ZSR-Nr. Z201763 | 061 400 84 52